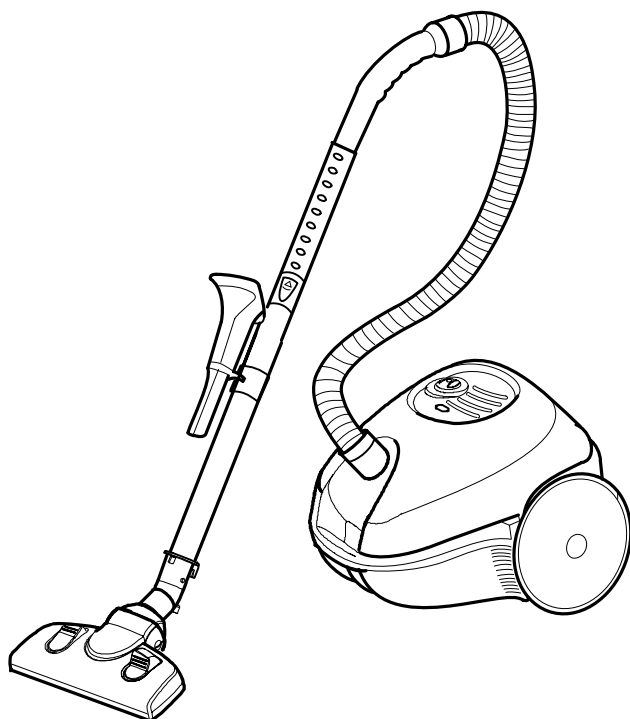




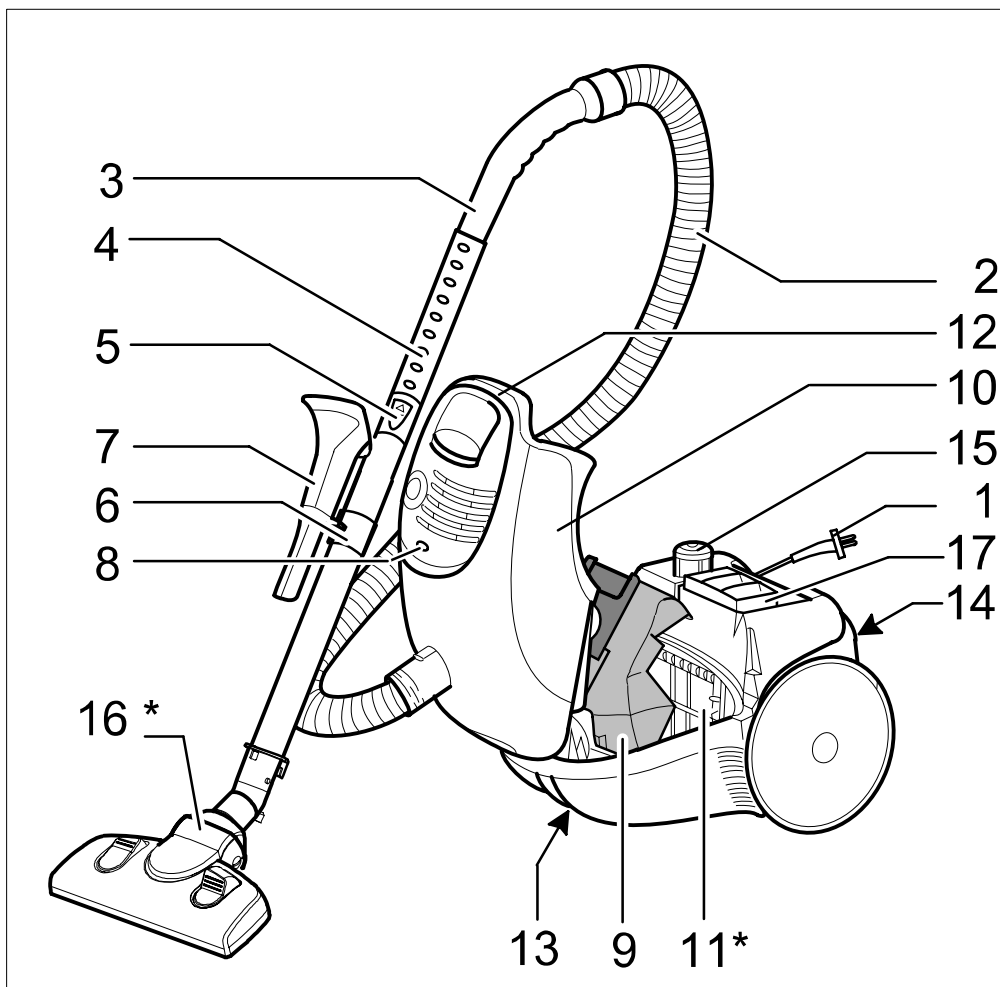
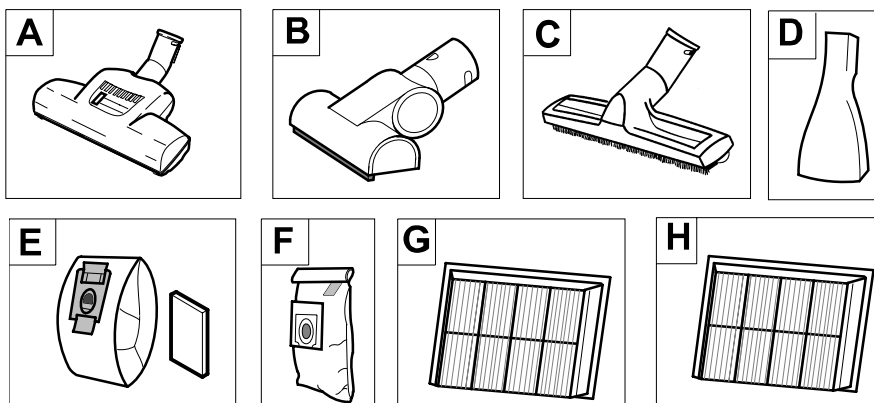
VC 5200 VC 5300

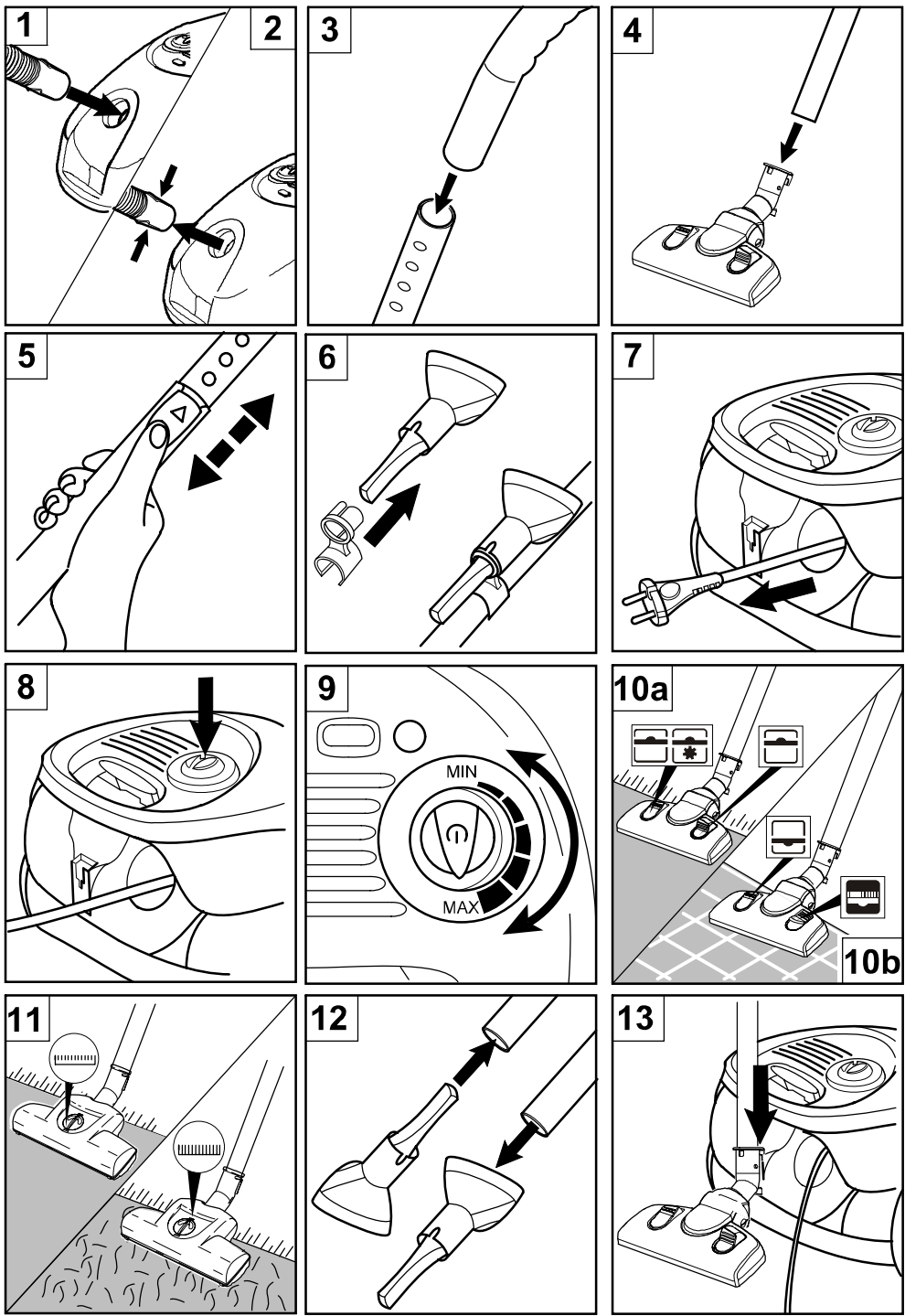


Deutsch	1
English	6
Français	11
Italiano	16
Nederlands	21
Español	26
Português	31
Dansk	36
Norsk	41
Svenska	46
Suomi	51
Ελληνικά	56
Türkçe	62
Русский	68
Magyar	74
Česky	79
Slovenščina	84
Polski	89
Românește	95
Slovincina	100
Hrvatski	105
Srpski	110
Български	115
Eesti	121
Latviešu	126
Lietuviškai	131



5.961-631 (09/05)





Dear Customer,



Please read and comply with these instructions prior to the initial operation of your appliance. Retain these operating instructions for future reference or for subsequent possessors.

Proper use

This vacuum cleaner is meant for use in private households and not for commercial purposes.

The manufacturer is not responsible for any damages that may occur on account of improper use or wrong operations.

Use the vacuum cleaner only with:

- Original filter bags.
- Original spare parts, accessories and special accessories.

The vacuum cleaner is not suitable for:

- Sucking in human beings or animals.
- Suction of:
 - Small living creatures (for e.g. flies, spiders, etc.).
 - Substances that are harmful for health, have sharp edges, are hot or burning.
 - Moist or fluid substances.
 - Mildly inflammable or explosive materials and gases.

Environmental protection



The packaging material can be recycled. Please do not place the packaging into the ordinary refuse for disposal, but arrange for the proper recycling.



Old appliances contain valuable materials that can be recycled. Please arrange for the proper recycling of old appliances. Batteries, oil, and similar substances must not enter the environment. Please dispose of your old appliances using appropriate collection systems.

Warranty

The terms of the guarantee applicable in each country have been published by our respective national distributors. We will fix possible faults on your unit free of charge within the warranty period, insofar as the faults are caused by material defects or defective workmanship. Guarantee claims should be addressed to your dealer or the nearest authorized customer service centre, and supported by documentary evidence of purchase.

Safety instructions

- Always commission and use the appliance according to the type plate.
- Never vacuum clean without the filter bag.
 - This can cause damage to the appliance.
- Only allow children to use the appliance under supervision.
- Avoid vacuum cleaning using nozzle or suction tubes close to the head. There is risk of injury!
- Do not use the power cord to carry/transport the machine.
- Always pull out the power cord fully during operation.
- To separate the machine from the mains, pull the plug and not the power cord.
- Do not scrape the power cord across sharp edges and ensure that it does not get pressed.
- First pull out the plug from the mains before carrying out any tasks on the machine.
- To avoid risks, all repairs and replacement of spare parts in the machine may only be carried out by the authorised customer service personnel.
- Protect the appliance against external weather, humidity and heat sources.
- Turn off the appliance while you do not vacuum.

- Do not use worn out appliance; first put it out of use; then arrange for its proper disposal as scrap.

Commissioning and operation

Please take notice! Should, while turning the appliance on, the mains fuse tripper shut off, possibly, other electrical appliances are connected and are operating on the same electric circuit. Should this be the case, put the appliance in its lowest power stage, before turning the appliance on. Afterwards you may select a higher power stage. Refer to chapter "Technical data" for power fuse protection.

Description of the Appliance

Please unfold the pages with the diagrams!



- 1 Power cord with plug
 - 2 Suction hose
 - 3 Handle
 - 4 Telescopic suction pipe
 - 5 Adjustable telescopic suction pipe
 - 6 Accessories holder for combi-nozzle
 - 7 Combi-nozzle
 - 8 Change filter indicator
 - 9 Filter bag
 - 10 Cover
 - 11 HEPA filter/ micro activated carbon filter*
 - 12 Carrying handle
 - 13 Stopper
 - 14 Parking holder
 - 15 On/off button with electronic suction power regulator
 - 16 Floor nozzle
 - 17 Blower filter
- * depending on model

Start up

Figure 1

- ➔ Lock the suction hose neck in the suction opening.

Figure 2

- ➔ To take off, push both lock devices together and pull the tube.

Figure 3

- ➔ Join handle and suction pipe together.

Figure 4

- ➔ Join floor nozzle and suction pipe together.

Figure 5

- ➔ Use the adjustment in order to adjust the telescopic suction pipe to the length you wish.

Figure 6

- ➔ Push the attachment girder over the combined nozzle and push onto the telescopic suction pipe.

Figure 7

- ➔ Hold the power cord at the plug and pull it out. Insert the mains plug into a socket.

Figure 8

- ➔ Turn on/off the appliance.

Figure 9

- ➔ The electronic suction power setting is done at the on/off button:
 - Turn it to MAX; suction power is high
 - Turn it to MIN; suction power is low

Suction using accessories*

* depending on model

ComfoGlide nozzle

Figure 10a

- **Carpets and wall-to-wall carpeting:**
Select the knob position as follows:



Reducing the power of the pusher, select the knob position as follows:



Figure 10b

- **Hard areas:**
Select the knob position as follows:



Turbo nozzle

Figure 11

- **Carpets and wall-to-wall carpeting low flooring:**

Put the knob on the symbol = 

- **Carpets and wall-to-wall carpeting high flooring:**

Put the knob to the symbol = 

Combi-nozzle

Figure 12

- To suck off dust from joints and corners or from upholstered furniture, curtains, etc.

Figure 13

- If taking a break, use the parking holder on the backside of the appliance and connect the floor nozzle.

Figure 14

- When vacuuming for example steps, you can carry the appliance on its handle.

Finish operation

Figure 15

- Disconnect the main plug from the socket. Briefly tug at the power cord and let go it; the cable will automatically roll into the appliance.

Figure 16

- To park/ transport the appliance, use the stoppers on the lower side of the machine; hang in the floor nozzle while doing so.

Maintenance and Care

Risk of injury

Always switch off the appliance and pull out the mains plug before care and maintenance work.

Cleaning the device

Caution

Do not use abrasives, glass or universal cleaners! Never immerse the appliance in water.

- Clean the appliance and accessory parts made of plastic with a commercial plastic cleaner.
- Clean the dust chamber with a dry wipe cloth/ dust brush.

Replacing the filter bag

Note: Separate the telescopic suction pipe from the handle to see the filter change indicator.

Figure 17

- If the filter change indicator in the cover glows red, then please change the filter bag.

Figure 18

- Use the closing lever and open the lid.

Figure 19a

- ➔ Close the filter bag using the closing flap, remove the filter bag and dispose it off.

Figure 19b

- ➔ Push the new filter bag into the support until the stop.

⚠ Caution

Close the lid only, if there is a filter bag inserted. After picking up small dust particle (as for example plaster, cement etc) clean the exhaust filter, if needed change HEPA filter/ micro activated carbon filter.

Change the HEPA filter/ micro activated carbon filter

HEPA filter/ micro activated carbon filter:

Change once a year.

Figure 20

- ➔ Open cover.
- ➔ Remove the HEPA filter / micro activated carbon filter.
- ➔ Insert the new HEPA filter / micro activated carbon filter and click into place.
- ➔ Close the lid.

Cleaning the blower filter

Clean the blow filter at regular intervals!

Figure 21

- ➔ Open cover.
- ➔ Push the insertment towards the direction of the arrow.

Figure 22

- ➔ Remove and clean the exhaust filter from the insert.
- ➔ Wash the blower filter if it is too dirty and then let it dry for at least 24 hours.
- ➔ Replace back the blower filter.

Figure 23

- ➔ Push in the insert under the two side holder strips and lock in.

Cleaning of the ComfoGlide nozzle

The ComfoGlide nozzle must be cleaned regularly!

- ➔ Remove the nozzle from the suction pipe.

Figure 24

➔ Clean the back steering roller:

The easiest way to do this, is to remove the roller. Unscrew the axle and pull out. Dust fluff, hair etc. can now be removed easily. Fit the steering roller back into place.

➔ Cleaning the front star wheels:

With the aid of a small scissor (e.g a pair of nail scissors). Cut and remove wrapped up hair along the cutting edge. Suctioning any residues with the gap nozzle.

Cleaning the accessories

Figure 25

- ➔ Handle and suction tube can be disconnected in order to clean or if clogged. Push the 2 interlocks and pull apart.
- ➔ Connect handle and suction tube and insert.

Special accessories

Figure A - H

A Turbo nozzle for floors

(Order no. 4.130-177)

brush and vacuum in one work cycle.

Especially suitable in order to pick up animal hair and to vacuum high floor carpets. The brush roller is driven by air stream.

There is not electrical outlet necessary.

B Turbo nozzle for upholstery

(Order no. 2.903-001)

Brushing and vacuum cleaning upholstered furniture, mattresses, car seats, etc. in one single step.

Especially suitable for absorbing animal hair. The brush rollers are driven by the air current.

No electrical connection required.

C Parquet nozzle

(Order no. 4.130-172)

Used to vacuum sensitive and smooth floors (parquet, marble, terracotta etc.).

D Mattress nozzle

(Order no. 6.906-755)

For absorbing dust from mattresses and upholstery.

E Filter bag

(Order no. 6.414-824)

Contents: 5 filter bags with cap

F Textil-Filterbeutel (Dauerfilter)

(Order no. 6.414-825)

Reusable filter bag including a Velcro fastening

G HEPA filter

(Order no. 6.414-823)

Additional filter for pure exhaust air. Recommended for those with allergies.

H Micro activated carbon filter

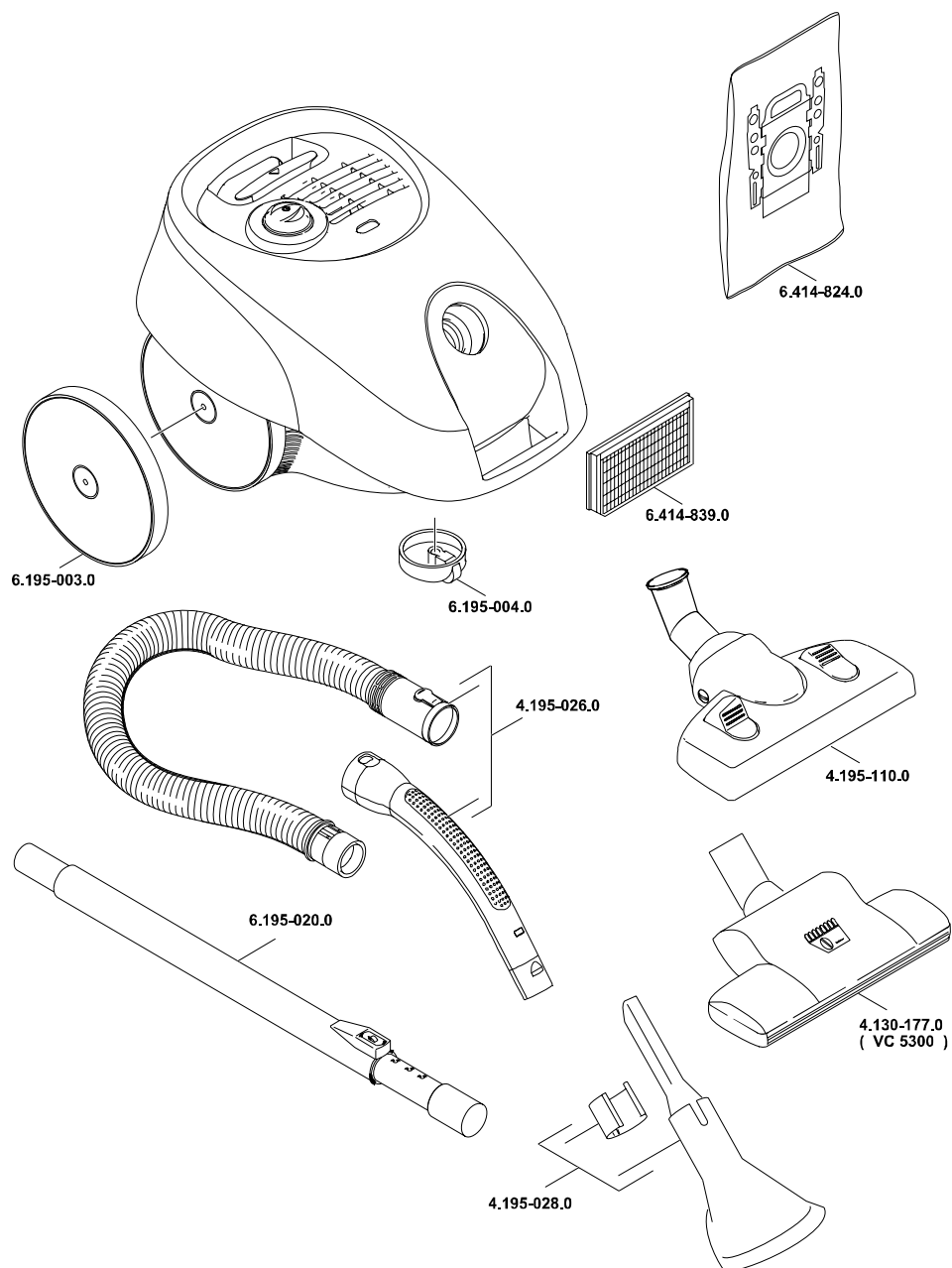
(Order no. 6.414-826)

Filter to neutralize odour

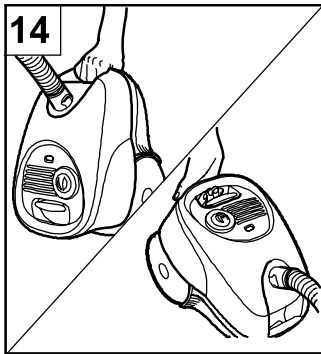
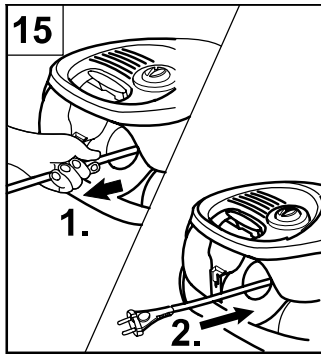
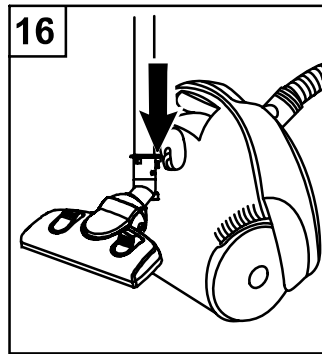
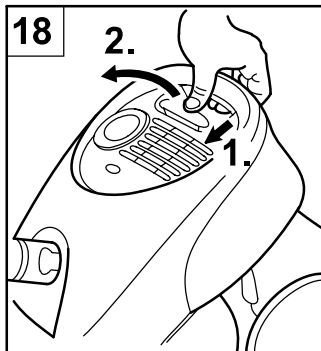
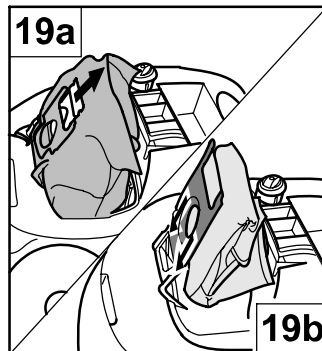
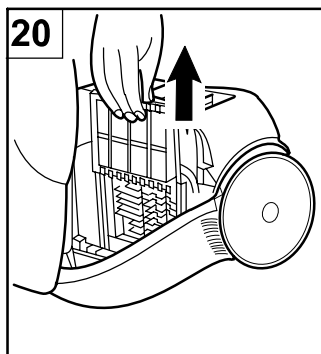
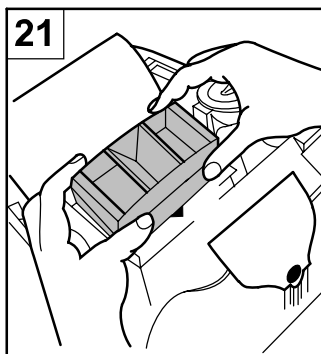
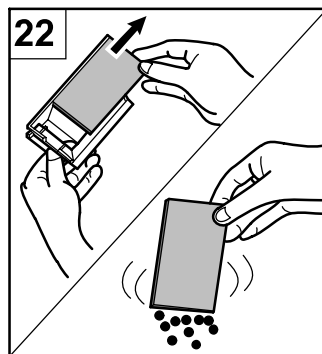
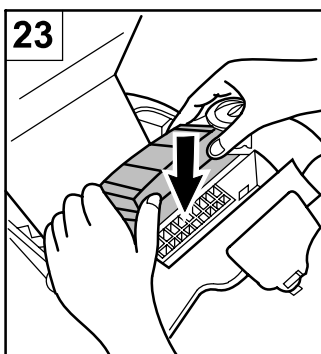
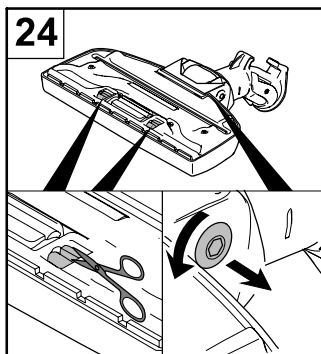
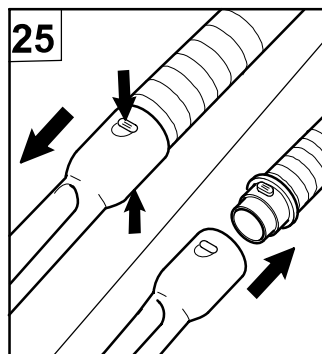
Specifications

		VC5200	VC5300
Voltage	V	220 - 240	230 - 240
Current type	Hz	50/60	
Power protection, min.	A	16	
Output P _{nom}	W	1600	1800
Output P _{max}	W	1800	2000
Weight (without accessories)	kg	4,5	
Action radius	m	8	
Dimensions	mm	390x310x260	
Nominal width, accessories	mm	35	

Subject to technical modifications!



5.961-631.0 24.08.2005



A
Alfred Kärcher Ges.m.b.H.
Lichtblaustraße 7
1220 Wien
☎ (01) 25 06 00

AUS
Kärcher Pty. Ltd.
40 Koornang Road
Scoresby VIC 3179
Victoria
☎ (03) 9765 - 2300

B / LUX
Kärcher N.V.
Industrieweg 12
2320 Hoogstraten
☎ (03) 3400-711

BR
Kärcher Indústria e Comércio Ltda.
Av. Prof. Benedito Montenegro 419
CEP 13.140-000 - Paulínia - SP
☎ 0800 17 61 11

CH
Kärcher AG
Industriestraße 16
8108 Dällikon
☎ 0844 850 863

CZ
Kärcher spol.s.r.o.
Za Mototechnou 1114/4
155 00 Praha 5 - Stodůlky
☎ (02)3552-1665

D
Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Service-Center Gissigheim
Im Gewerbegebiet 2
97953 Königheim-Gissigheim
☎ (07195) 903 20 65

DK
Kärcher Rengöringssystemer A/S
Gejlhavegård 5
6000 Kolding
☎ 70 20 66 67

E
Kärcher, S.A.
Pol. Industrial Font del Radium
Calle Doctor Trueta, 6-7
08400 Granollers (Barcelona)
☎ (93) 846 44 47

F
Kärcher S.A.S.
5, avenue des Coquelicots
Z.A. des Petits Carreaux
94865 Bonneuil-sur-Marne
☎ (01) 43 99 67 70

FIN
Kärcher OY
Yrittäjätie 17
01800 Klaukkala
☎ (09) 87919-191

GR
Kärcher Cleaning Systems A.E.
31-33, Nikitara & Konstantinoupoleos str.
136 71 Acharnes
☎ (0210) 2316-153

GB
Kärcher(UK) Limited
Kärcher House
Beaumont Road,
Banbury
Oxon, OX16 1TB
☎ 01295-752000; 0906-6800632

H
Kärcher Hungária Kft
Tormásrét ut 2.
2051 Biatorbagy
☎ (023) 530-640

HK
Kärcher Limited
Unit 10, 17/F., APEC Plaza
49 Hoi Yuen Road,
Kwun Tong, Kowloon
☎ (02) 357-5863

I
Kärcher S.p.A.
Via A. Vespucci 19
21013 Gallarate (VA)
☎ 848 - 99 88 77

IRL
Kärcher Limited (Ireland)
12 Willow Business Park
Nangor Road
Clondalkin
Dublin 12
☎ (01) 409 77 77

KOR
Kärcher Co. Ltd. (South Korea)
5F, Wooree Venture Town Bldg.
684-2, Deungchon3-dong
Gangseo-Gu
Seoul 157-033
☎ (02) 3665-4181

MAL
Kärcher Cleaning Systems Sdn. Bhd.
No. 8, Jalan Serindit 2
Bandar Puchong Jaya
47100 Puchong, Selangor
☎ (03) 5882 1148

MEX
Kärcher México, SA de CV
Av. Gustavo Baz Sur No. 29-C
Col. Naucalpan Centro
Naucalpan, Edo. de México
C.P. 53000 México
☎ 01-800-024-13-13

N
Kärcher AS
Stanseveien 31
0976 Oslo
☎ (024) 1777-00

NL
Kärcher BV
Postbus 474
4870 AL Etten-Leur
☎ (0499) 37 54 45

NZ
Kärcher Limited
12 Ron Driver Place
East Tamaki, Auckland
☎ (09) 274-4603

P
Neoparts Com. e Ind. Automóvel, Lda.
Largo Vitorino Damásio. 10
1200 Lisboa
☎ (21) 395 0040

PL
Kärcher Poland Ltd. Sp. z o.o.
Ul. Stawowa 140
31-346 Kraków
☎ (012) 6397-222

PRC
Kaercher Cleaning Systems Co., Ltd.
Part B, Building 30,
No. 390 Ai Du Road
Shanghai Waigaoqiao 200131
☎ (021) 5046-3579

RUS
Kärcher Ltd.
Vienna House
Strastnoi Blv. 16
107031 Moscow
☎ 095-9338743

S
Kärcher AB
Tagenevägen 31
42502 Hisings-Kärä
☎ (031) 577-300

SGP
Kärcher Asia Pacific Pte Ltd
5 Toh Guan Road East
#01-00 Freight Links Express Distripark
Singapore 608831
☎ 6897-1811

TR
Kärcher Servis Ticaret A.S.
9 Eylül Mahallesi
307 Sokak No. 6
Gaziemir / Izmir
☎ (0232) 252-0708

TWN
Kärcher Taiwan Limited
5F/6. No.7
Wu-Chuan 1st Rd
Wu-Ku Industrial Zone
Taipei County
☎ (02) 2299-9626

UAE
Kärcher FZE
Jebel Ali Free Zone
RA 8, XB 1, Jebel Ali, Dubai
☎ (04) 8836-776

ZA
Kärcher (Pty) Limited
144 Kuschke Street
Meadowdale, Edenvale
1614
☎ (011) / 574-5360

07/05

 **KÄRCHER**
www.kaercher.com